



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE SENNEVILLE

RÈGLEMENT NUMÉRO 495

BY-LAW NUMBER 495

RÈGLEMENT ÉTABLISSANT
LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

BY-LAW ESTABLISHING
THE REMUNERATION OF ELECTED
MUNICIPAL OFFICERS

Avis de motion / Notice of motion : 24 janvier 2023

Dépôt du projet de règlement /
Tabling of the draft By-law: 24 janvier 2023

Avis public avec résumé et date d'adoption (21 jours) / 2 février 2023
Public notice with summary and date of adoption (21 days):
February 2, 2023

Adoption: 28 février 2023

Avis public de promulgation / 2 mars 2023
Public notice of coming into force: March 2, 2023

ATTESTATION DES APPROBATIONS

(Original signé/signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

(Original signé/signed)

Geneviève Asselin
Greffière / Town Clerk

RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

VU la Loi sur le traitement des élus municipaux (RLRQ, chapitre T-11.001) permettant au conseil municipal de fixer, par règlement, la rémunération du maire et des conseillers.

À la séance du 28 février 2023 le conseil municipal du village de Senneville décrète ce qui suit.

ARTICLE 1 TRAITEMENT DU MAIRE

La rémunération de base annuelle du maire est fixée à **22 223,00\$** et l'allocation de dépenses annuelle à **11 112,00\$**.

ARTICLE 2 TRAITEMENT DES CONSEILLERS

Pour chaque conseiller, la rémunération de base annuelle est fixée à **7 408,00\$** et l'allocation de dépenses annuelles à **3 704,00\$**.

ARTICLE 3 INDEXATION

La rémunération annuelle du maire et des conseillers sera indexée à la hausse pour chaque exercice financier à compter de l'exercice financier 2024.

Cette indexation consiste à augmenter le montant applicable pour l'exercice précédent d'un pourcentage correspondant au taux d'augmentation, selon Statistique Canada, de l'indice des prix à la consommation pour le Canada.

Conformément à l'article 24.4 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, avant le début de l'exercice financier visé, le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation publie à la *Gazette officielle du Québec* un avis qui mentionne le pourcentage correspondant au taux d'augmentation qui sert à l'établissement de tout montant applicable pour cet exercice ou, selon le cas, indique que l'indexation à la hausse est impossible pour cet exercice.

ARTICLE 4 DATE D'APPLICATION

Tel que permis à l'article 2 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, ce règlement rétroagit au 1^{er} janvier de l'année en cours de laquelle il entre en vigueur, à savoir au 1^{er} janvier 2023.

ARTICLE 5 ABROGATION

Le présent règlement abroge tout autre précédent règlement au même effet.

ARTICLE 6 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi et a un effet rétroactif au 1^{er} janvier 2023.

(Original signé/signed)

Julie Brisebois
Mairesse – Mayor

BY-LAW ESTABLISHING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

CONSIDERING the Act respecting the treatment of elected municipal officers (RLRQ, chapter T-11.001) allowing the Municipal Council to fix the remuneration of the mayor and the councillors.

At its sitting of February 28, 2023 the Municipal Council of Village of Senneville decrees the following.

ARTICLE 1 MAYOR'S REMUNERATION

The basic annual remuneration of the Mayor is hereby established at **\$ 22 223.00** and his annual expense allowance at **\$ 11 112.00**.

ARTICLE 2 COUNCILLORS' REMUNERATION

The basic annual remuneration of each councillor is hereby established at **\$ 7 408.00** and the annual expense allowance at **\$ 3 704.00**.

ARTICLE 3 INDEXATION

The annual remuneration of the Mayor and the Councillors will be adjusted upwardly for each fiscal year starting with the fiscal year 2024.

This indexation consists in increasing the amount applicable for the preceding fiscal year by a percentage corresponding to the rate of increase, according to Statistics Canada, of the Consumer Price Index for Canada.

In conformity of article 24.4 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers, before the beginning of the fiscal year concerned, the Minister of Municipal and Housing shall publish a notice in the *Gazette officielle du Québec* stating the percentage corresponding to the rate of increase used to establish any amount applicable for that fiscal year or, as the case may be, indicating that an increase is impossible for that fiscal year.

ARTICLE 4 DATE OF APPLICATION

As permitted by article 2 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers, this by-law shall be effective retroactively to January 1st of the year in which it comes into force, to wit January 1st, 2023.

ARTICLE 5 ABROGATION

This by-Law repeals any other previous regulation to the same effect.

ARTICLE 6 COMING INTO FORCE

The present By-law comes into force according to law and takes effect retroactively to January 1, 2023.

(Original signé/signed)

Geneviève Asselin
Greffière – Town Clerk